

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 2

Pakeitimas 2

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Aa. kadangi protestai prasidėjo kaip proeuropietiškos demonstracijos, tačiau vėliau dėmesys buvo labiau sutelktas į vidaus problemas, ir jos išplito iš Kijevo į kitus miestus; kadangi protestuotojai reikalavo vyriausybės atsistatydinti ir surengti naujus parlamento ir prezidento rinkimus;

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 3

Pakeitimas 3

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

1. reiškia pagarbą asmenims, kovojantiems ir žūstantiems už Europos vertybes, ir reiškia savo giliausią užuojautą aukų šeimoms, griežtai smerkia visus smurtinius veiksmus ir ragina Ukrainos piliečius, taip pat politinius ir pilietinius lyderius šiuo Ukrainai istoriniu momentu veikti kuo atsakingiau;

Pakeitimas

1. ***labai apgailestauja, kad nebuvo laiku surasta išeitis iš politinės krizės Ukrainoje ir neišvengta Ukrainos piliečių žūčių;*** reiškia pagarbą asmenims, kovojantiems ir žūstantiems už Europos vertybes, ir reiškia savo giliausią užuojautą aukų šeimoms, griežtai smerkia visus smurtinius veiksmus ir ragina Ukrainos piliečius, taip pat politinius ir pilietinius lyderius šiuo Ukrainai istoriniu momentu veikti kuo atsakingiau;

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 4

Pakeitimas 4

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

16. tikisi, jog Taryba ir Komisija kartu su Tarptautiniu valiutos fondu (TVF) ir Pasaulio banku nedelsiant pateiks trumpalaikės finansinės pagalbos paketą ir pasiūlys mokėjimų balanso priemonę, kuriuos papildytų ilgalaikės finansinės paramos paketas kartu su Europos rekonstrukcijos ir plėtros banku (ERPB) ir Europos investicijų banku (EIB), kad Ukraina galėtų įveikti savo blogėjančią ekonominę ir socialinę padėtį ir gautų ekonominę paramą būtinoms nuodugnioms ir visapusiškoms Ukrainos ekonomikos reformoms inicijuoti; ragina be reikalo nedelsti ir surengti tarptautinių paramos teikėjų konferenciją; ragina Komisiją ir EIVT kuo geriau panaudoti lėšas, kurias galima skirti Ukrainai pagal esamas finansines priemones, ir apsvarstyti galimybę kuo greičiau skirti papildomų išteklių Ukrainai;

Pakeitimas

16. tikisi, jog Taryba ir Komisija kartu su Tarptautiniu valiutos fondu (TVF) ir Pasaulio banku nedelsiant pateiks trumpalaikės finansinės pagalbos paketą ir pasiūlys mokėjimų balanso priemonę, kuriuos papildytų ilgalaikės finansinės paramos paketas kartu su Europos rekonstrukcijos ir plėtros banku (ERPB) ir Europos investicijų banku (EIB), kad Ukraina galėtų įveikti savo blogėjančią ekonominę ir socialinę padėtį ir gautų ekonominę paramą būtinoms nuodugnioms ir visapusiškoms Ukrainos ekonomikos reformoms inicijuoti; ragina be reikalo nedelsti ir surengti tarptautinių paramos teikėjų konferenciją; ragina Komisiją ir EIVT kuo geriau panaudoti lėšas, kurias galima skirti Ukrainai pagal esamas finansines priemones, ir apsvarstyti galimybę kuo greičiau skirti papildomų išteklių Ukrainai; ***pabrėžia, kad finansinei ir ekonominei pagalbai neturėtų būti taikomos griežtų taupymo priemonių sąlygos;***

AM\1021208LT.doc

Or. en

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 5

Pakeitimas 5

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

21 a dalis (nauja)

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

21a. tikisi, kad per pereinamąjį laikotarpį prieš rinkimus visos politinės partijos ir institucijos paskelbs savo programas, kaip rasti ilgalaikį gilios socialinės ir ekonominės krizės problemos sprendimą; pabrėžia, jog tai būtina demokratinių debatų apie Ukrainos vystymąsi ateityje dalis;

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 6

Pakeitimas 6

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

11 a dalis (nauja)

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

11a. pažymi, kad protestai Kijeve tęsiasi ir kad protestuotojai reikalauja, jog būtų imtasi priemonių, kad būtų užkirstas kelias oligarchams ir už žmogaus teisių pažeidimus atsakingiems ar į korupciją įsivėlusiams asmenims užimti valdžios postus;

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 7

Pakeitimas 7

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

13 dalis

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

13. dar kartą pakartoja, kad galima nedelsiant, kai tik naujoji vyriausybė bus pasirengusi, su ja pasirašyti glaudaus bendradarbiavimo ir visapusišką laisvosios prekybos susitarimą;

Pakeitimas

13. dar kartą pakartoja, kad galima nedelsiant, kai tik naujoji ***po rinkimų suformuota vyriausybė*** bus pasirengusi, su ja pasirašyti glaudaus bendradarbiavimo ir visapusišką laisvosios prekybos susitarimą;

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 8

Pakeitimas 8

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

12 a dalis (nauja)

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

12a. pabrėžia, kad Ukrainos gyventojai – ir tik jie vieni – be jokio užsienio šalių kišimosi turi nuspręsti, kokia turi būti jų šalies geopolitinė kryptis ir prie kokių tarptautinių sutarčių ir bendrijų Ukraina turėtų prisijungti; mano, kad klausimas, ar pasirašyti ir ratifikuoti asociacijos susitarimą, dėl kurio derėtasi su ES, ar jo nepasirašyti ir neratifikuoti, turėtų būti sprendžiamas remiantis kuo platesniu įvairių šalies politinių jėgų bendru politiniu susitarimu ir išsamiomis konsultacijomis su gyventojais; pritaria pasiūlymui šiuo klausimu surengti referendumą;

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 9

Pakeitimas 9

Helmut Scholz, Nikola Vuljanić

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

12 b dalis (nauja)

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

***12b. griežtai smerkia antisemitinę
nacionalistinių jėgų propagandą ir
veiksmus ir reiškia dėl jų didelį
susirūpinimą; smerkia išpuolius prieš
Antrojo pasaulinio karo aukoms skirtus
memorialus;***

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

26.2.2014

B7-0219/2014 }
B7-0220/2014 }
B7-0222/2014 }
B7-0223/2014 }
B7-0224/2014 } RC1/Am. 10

Pakeitimas 10

Helmut Scholz, Inês Cristina Zuber

GUE/NGL frakcijos vardu

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, Adrian Severin

Padėtis Ukrainoje

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

12 c dalis (nauja)

Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*12c. smerkia išpuolius prieš Ukrainos
komunistų partijos pagrindinę būstinę bei
jos sugriovimą ir bandymus šią partiją
uždrausti;*

Or. en

AM\1021208LT.doc

PE529.578v01-00 }
PE529.579v01-00 }
PE529.581v01-00 }
PE529.582v01-00 }
PE529.583v01-00 } RC1

LT

Susivieniję įvairovėje

LT